

ZMLUVA O DIELO a LICENČNÁ ZMLUVA

č. doplní objednávateľ pred podpisom

uzavretá podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka, v platnom znení

článok I.

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Názov : Mesto Levoča
Sídlo : Námestie Majstra Pavla, 054 01 Levoča
Štatutárny orgán : Ing. Miroslav Vilkovský, MBA – primátor mesta
IČO : 00329321
DIČ : 2020717754
Bankové spojenie : UniCredit Bank Slovakia, a.s., Levoča
IBAN : SK45 1111 0000 0010 1934 5046
Kontaktná osoba : Andrej Koršňák
Telefón : 053 451 24 67
e-mail : mesto@levoca.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ:

Názov : G&G Studio, s.r.o.
Sídlo : Námestie Majstra Pavla 38/38, 054 01 Levoča
IČO : 54 007 577
DIČ : 2121553577
IČ DPH : neplatca DPH
Bankové spojenie : Tatra Banka, a.s.
IBAN : SK1911000000002945111155
štatutárny orgán : Michal Gally - konateľ
Zapísaná v : OR OS Košice I
Zástupca oprávnený konať : Michal Gally
Telefón/fax : 0948872475
e-mail : michal@ggstudio.sk

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

článok II.

Úvodné ustanovenie

- 2.1 Táto zmluva sa uzatvára ako zákazka s nízkou hodnotou v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZoVO“).
- 2.2 Táto zmluva upravuje práva a povinnosti zmluvných strán pri vytvorení, zabezpečení funkčnosti a spustení do prevádzky mobilnej aplikácie s názvom: „Visit Levoča“. Mobilná aplikácia je oprávneným výdavkom v rámci projektu **Radnica otvorená komunitám (Radnica)** v programovej oblasti: „Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“ spolufinancovaného z Finančného mechanizmu hospodárskeho priestoru 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, spolufinancovaný fondom: z programu z Grantov EHP a štátneho rozpočtu SR, kód projektu CLT01027, č. zmluvy: 49/2021, poskytovateľ Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky (ďalej len „mobilná aplikácia“ alebo „dielo“), a udelení licencie na jej použitie.
- 2.3 Špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok III **Predmet zmluvy**

- 3.1 Predmetom zmluvy je vytvorenie, zabezpečenie funkčnosti a spustenie mobilnej aplikácie do prevádzky pre platformu IOS a Android v zmysle bližšej špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na základe vypracovanej cenovej ponuky, ktorá bola vybraná objednávateľom ako najvýhodnejšia, v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve, pre Objednávateľa vytvorí dielo definované v Čl. III tejto zmluvy a v Prílohe č. 1 k tejto zmluve.

Článok IV **Čas vykonania diela**

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť a spustiť do prevádzky dielo **v lehote do 2 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.**
- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať Zhotoviteľovi všetky podklady nevyhnutné na vytvorenie diela do 2 (dvoch) týždňov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 4.3 V prípade, ak podklady zo strany Objednávateľa budú obsahovať diela (napr. fotografie, grafika a pod.) v zmysle Autorského zákona, je Zhotoviteľ oprávnený tieto diela použiť za účelom vytvorenia mobilnej aplikácie, ktorá je predmetom tejto zmluvy.
- 4.4 Zmluvné strany sú povinné navzájom včas spolupracovať a informovať sa o dôležitých skutočnostiach týkajúcich sa vytvorenia diela.

Článok V **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo s náležitou odbornou starostlivosťou, v rozsahu a spôsobom v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 5.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, pred spustením mobilnej aplikácie požiadať o súhlas so spustením zodpovedného zamestnanca Objednávateľa Mgr. Anna Babicová (ďalej len „zodpovedný zamestnanec“).
- 5.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne informovať zodpovedného zamestnanca Objednávateľa o prekážkach, ktoré mu bránia dielo riadne vytvoriť a to formou e-mailu uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.4 Konečná verzia diela bude zhotoviteľom dodaná Objednávateľovi v rozsahu podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 5.5 Zhotoviteľ je oprávnený a povinný písomne upozorniť Objednávateľa na nevhodné požiadavky počas vytvárania diela, ktoré nie sú v súlade s parametrami špecifikácie dohodnutej v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 5.6 Zhotoviteľ nezodpovedá za autorské práva k obsahom a podkladom zaslaných Objednávateľom.
- 5.7 Objednávateľ je oprávnený počas vytvárania diela upresňovať Zhotoviteľovi svoje požiadavky na dielo a na jeho technické kritériá, a to v rámci podmienok uvedených v špecifikácii diela dohodnutej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 5.8 Objednávateľ má právo informovať sa o priebežnom stave vytvárania diela a byť súčinný pri jeho tvorbe v súlade s touto zmluvou a s prílohou č. 1 tejto zmluvy. Počas plnenia záväzku Zhotoviteľa diela sa uskutočnia pracovné stretnutia a to približne po 50 %-nej rozpracovanosti a 80 %-nej rozpracovanosti diela. Pracovné stretnutia sa uskutočnia v sídle Objednávateľa. Obsahom pracovných stretnutí bude kontrola stavu plnenia predmetu zmluvy. Termín pracovných stretnutí sa určí vzájomnom dohodou Objednávateľa a Zhotoviteľa.
- 5.9 Objednávateľ je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi odmenu v zmysle článku VI. tejto zmluvy.

Článok VI. **Odovzdanie diela**

- 6.1 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť funkčnosť riadne a včas vytvoreného diela a spustiť do prevádzky v čase a spôsobom uvedeným v čl. IV zmluvy.

- 6.2 V prípade, ak dielo nespĺňa náležitosti podľa tejto zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa, aby vykonal bezodkladne nápravu podľa požiadaviek Objednávateľa.
- 6.3 Ak Zhotoviteľ nevykoná nápravu podľa ods. 6.2 tejto zmluvy, je Objednávateľ oprávnený dielo neprevziať a odstúpiť od zmluvy. V tomto prípade Zhotoviteľovi nevzniká právo na odmenu.
- 6.4 Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa náhradu škody, ktorá mu dôvodom odstúpenia od zmluvy vznikla. Objednávateľ si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 6.5 V prípade úplnej alebo čiastočnej nefunkčnosti mobilnej aplikácie počas trvania tejto zmluvy a počas záručnej doby je Zhotoviteľ povinný vykonať nápravu bez zbytočného odkladu.
- 6.6 Zhotoviteľ je povinný odovzdať Objednávateľovi Dielo na prostredí Objednávateľa, vrátane úplného a aktuálneho zdrojového kódu.
- 6.7 Pre zamedzenie pochybností platí, že povinnosti Zhotoviteľa týkajúce sa zdrojového kódu platia i na akékoľvek opravy, zmeny, doplnenia, upgrade alebo update zdrojového kódu a/alebo dokumentácie, ku ktorým dôjde pri plnení tejto zmluvy alebo v rámci záručných opráv. Zdrojový kód bude vytvorený vyexportovaním z vývojového prostredia a bude odovzdaný Objednávateľovi na elektronickom médiu v zapečatenom obale. Zhotoviteľ je povinný umožniť Objednávateľovi pri odovzdávaní zdrojového kódu, pred zapečatením obalu, skontrolovať v priestoroch Objednávateľa prítomnosť, kvalitu a úplnosť zdrojového kódu na odovzdanom elektronickom médiu.
- 6.8 Zhotoviteľ je povinný odovzdať Objednávateľovi zároveň úplný aktuálny zdrojový kód zapečatený, na neprepisovateľnom technickom nosiči dát s označením časti a verzie Informačného systému, ktorej sa týka; za odovzdanie zdrojového kódu Objednávateľovi sa na účely tejto Zmluvy o dielo rozumie odovzdanie technického nosiča dát Oprávnenej osobe Objednávateľa. O odovzdaní a prevzatí technického nosiča dát bude oboma Zmluvnými stranami spísaný a podpísaný písomný preberací protokol v zmysle čl. IX tejto zmluvy.

Článok VII Odmena a fakturácia

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vytvorenie diela a za udelenie licencie na jeho použitie vo výške :

Mobilná aplikácia pre mesto Levoča

Cena diela bez DPH	19 160,00 EUR
DPH	0 EUR
Cena diela s DPH	19 160.00 EUR

slovami (devätnásťtisícstošesťdesiat)

- 7.2 *V prípade neplatcu DPH sa uvedie celková navrhovaná zmluvná cena. Na túto skutočnosť upozorní zhotoviteľ v ponuke.* Ak sa Zhotoviteľ, ktorý v momente uzavretia tejto zmluvy nie je platiteľom DPH, stane po uzavretí tejto zmluvy platiteľom DPH, cena diela uvedená v bode 5.1 tohto článku, sa bude považovať za ceny s DPH od vzniku povinnosti Zhotoviteľa odvádzať DPH Zhotoviteľ je/ nie je platcom DPH.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v cene diela sú zahrnuté všetky náklady ako aj udelenie autorských práv (súhlas na použitie diela - licencia), zaškolenie poverených osôb objednávateľa, zdrojový kód.
- 7.4 Celková cena diela - Mobilnej aplikácie pre mesto Levoča je splatná na základe jednej faktúry vystavenej zhotoviteľom, ktorá musí obsahovať náležitosti podľa § 71 ods. 2 Zákona č. 222/2004 Z.z.
- 7.5 Splatnosť faktúry je do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Fakturovaná čiastka sa považuje za zaplatenú dňom, v ktorom došlo k pripísaniu fakturovanej čiastky na účet Zhotoviteľa. Faktúra budú predkladaná v štyroch originálnych vyhotoveniach. Faktúru je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť až po podpísaní protokolu o odovzdaní a prevzatí diela v zmysle čl. IX tejto zmluvy.
- 7.6 Objednávateľ uhradí dohodnutú odmenu po prevzatí diela v zmysle ustanovení tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle § 71 ods. 2 zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

- 7.7 Prílohou faktúry bude preberací protokol alebo obdobný doklad podpísaný poverenými osobami oboch zmluvných strán.
- 7.8 Faktúry budú predkladané v štyroch originálnych vyhotoveniach pričom Objednávateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a Zhotoviteľ jedno (1).
- 7.9 Náležitosti faktúr :
- a) označenie “faktúra” a jej číslo,
 - b) identifikačné údaje predávajúceho a kupujúceho (IČO, DIČ, IČ DPH, sídlo), registrácia,
 - c) označenie banky a číslo účtu, na ktorý sa má platiť, v súlade so zmluvou,
 - d) číslo zmluvy a označenie fakturovanej časti diela,
 - e) deň vystavenia a odoslania faktúry a lehotu jej splatnosti, fakturačné obdobie,
 - f) fakturovaná suma bez DPH, sadzbu DPH a celkovú fakturovanú sumu vrátane DPH,
 - g) náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty,
 - h) názov projektu, predmet úhrady, číslo Zmluvy (číslo dodatku k Zmluve), kód projektu
 - j) na účtovných dokladoch musí byť uvedený text, z ktorého bude jednoznačne identifikovateľné, že výdavok sa viaže na realizáciu projektu podporeného z projektového grantu:
“Výdavok súvisí s projektom CLT01027 financovaným z Grantov EHP a štátneho rozpočtu SR a z vlastných zdrojov kupujúceho“
- 7.11 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v zmluve, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry kupujúcemu.
- 7.12 Táto zmluva sa uzatvára v rámci projektu „Radnica otvorená komunitám (Radnica), č. zmluvy 49/2021, kód projektu CLT01027“, financovaná z Grantov EHP/Nórskych grantov a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Článok VIII. Licenčná doložka

- 8.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je jediným vykonávateľom majetkových práv k mobilnej aplikácii, mobilná aplikácia nezasahuje neoprávnene do práv tretích osôb a je oprávnený udeliť súhlas na použitie diela (licenciu) podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá by Objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 8.2 Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie diela.
- 8.3 Objednávateľ je oprávnený použiť dielo všetkými spôsobmi použitia známymi v čase uzavretia tejto zmluvy podľa § 19 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“).
- 8.4 Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu bez vecného a územného obmedzenia na celú dobu ochrany práv autora podľa autorského zákona.

Článok IX. Záruka, zodpovednosť za vady a škody

- 9.1 Zhotoviteľ poskytuje záruku, že dodané dielo má ku dňu podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela funkčné vlastnosti popísané v špecifikácii – prílohe č.1.
- 9.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré sa na diele vyskytnú v čase jeho odovzdania Objednávateľovi a v priebehu 24 mesiacov od jeho odovzdania. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré vzniknú nesprávnym manipulovaním s dielom, zásahom tretích strán alebo vyššej moci.
- 9.3 Zhotoviteľ zodpovedá za finančné, materiálne alebo iné škody spôsobené Objednávateľovi nefunkčnosťou alebo poruchou diela.
- 9.4 Nahlásenie problému sa realizuje buď telefonicky na telefónnom čísle uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, alebo emailom uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.
- 9.5 V prípade, že v záručnej lehote budú zistené oprávnené nedostatky alebo funkčné vady a Objednávateľ o tom Zhotoviteľa písomne upovedomí, Zhotoviteľ bezodkladne a na vlastné náklady, zabezpečí odstránenie týchto väd.

Článok X. Ochrana osobných údajov

- 10.1 Zhotoviteľ je uzrozumený s tým, že jeho osobné údaje budú Objednávateľom spracúvané v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v zmysle informácií k spracúvaniu osobných údajov uvedených na webovej stránke Objednávateľa www.levoca.sk.

Čl. XI. Záverčné ustanovenia

- 11.1 Táto zmluva môže byť menená iba písomnými dodatkami potvrdenými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 11.2 Ostatné zmluvné vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.3 Každá zo zmluvných strán nesie plnú zodpovednosť za škody vzniknuté druhej zmluvnej strane v dôsledku nesplnenia zmluvných podmienok.
- 11.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv a zároveň po splnení odkladacej podmienky, ktorou je schválenie verejného obstarávania, t.j. doručením správy z kontroly verejného obstarávania Objednávateľovi ako prijímateľovi projektového grantu resp. oznámením Správcu programu, že kontrolu nevykoná. V prípade neschválenia procesu verejného obstarávania poskytovateľom (správcom programu) projektového grantu, si Objednávateľ vyhradzuje právo využiť inštitút odkladacej podmienky a následne od zmluvy odstúpiť a zmluvu anulovať.
- 11.5 Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu a overovania súvisiaceho s predmetom zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Projektovej zmluvy a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenou osobou na výkon kontroly sú najmä:
- a) Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR a/alebo každá ním poverená osoba,
 - b) Ministerstva financií SR,
 - c) Certifikačný orgán a/alebo každá ním poverená osoba,
 - d) Útvár vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a ním poverené osoby,
 - e) Najvyšší kontrolný úrad SR a/alebo každá ním poverená osoba,
 - f) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/audit,
 - g) Daňový úrad a/alebo každá ním poverená osoba,
 - h) Protimonopolný úrad SR a/alebo každá ním poverená osoba,
 - i) Správa finančnej kontroly a/alebo každá ním poverená osoba,
 - j) Výbor pre finančný mechanizmus a/alebo každá ním poverená osoba,
 - k) Ministerstvo zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva,
 - l) Úrad pre finančný mechanizmus,
 - m) Úrad Nórskeho generálneho audítora a/alebo každá ním poverená osoba
 - n) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - o) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
 - p) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmenách a) až n) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.
- 11.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Úradu vlády Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu zmlúv, dodatkov ako aj iných potrebných dokumentov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.


- 11.7 Táto zmluva je spísaná v piatich vyhotoveniach s platnosťou originálu. Objednávateľ dostane tri (3) vyhotovenia a Zhotoviteľ dve (2) vyhotovenia.
- 11.8 Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ je povinnou osobou v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Zhotoviteľ berie na vedomie, že zmluva ako aj všetky jej dodatky, môžu byť zverejnené na webovom sídle správcu programu.
- 11.9 Zhotoviteľ vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na plnenie predmetu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením svojich údajov a údajov ním oprávnených fyzických osôb. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti, okrem skutočností predávajúcim výslovne označených.
- 11.10 Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám, bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú na iné účely ako na plnenie podmienok tejto zmluvy.
- 11.11 Táto zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali a s jej obsahom bez výhrad súhlasia. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s jej obsahom a potvrdzujú, že táto zmluva bola spísaná na základe pravdivých údajov a nebola dohodnutá v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Levoči, dňa.....

V Levoči, dňa 6.10.2023

Objednávateľ: Mesto Levoča

Zhotoviteľ: G&G Studio, s.r.o.



Ing. Miroslav Vilkovský, MBA
primátor mesta

Michal Gally,
konateľ

Prílohy kúpnej zmluvy :

Príloha č. 1 Technická špecifikácia predmetu zmluvy,

Príloha č. 2 Cenová ponuka.